

2026

Oceli pro předpínání – Voskované a opláštěné pramence pro stavební použití

ČSN
EN 18035

42 0366

Prestressing steels – Waxed and sheathed strands for construction applications

Aciers de précontrainte – Torons gainés cirés pour applications dans la construction

Spannstähle – Gewachste und gehüllte Litze für Bauanwendungen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 18035:2025. Překlad byl zajištěn Českou agenturou pro standardizaci. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 18035:2025. It was translated by the Czech Standardization Agency. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 18035 (42 0366) z května 2026.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 18035:2025 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN EN 18035 z května 2026 převzala EN 18035:2025 schválením k přímému používání jako ČSN oznámením ve Věstníku ÚNMZ, tato norma ji přejímá překladem.

Informace o citovaných dokumentech

EN 1179:2003 zavedena v ČSN EN 1179:2004 (42 1382) Zinek a slitiny zinku – Primární zinek

EN 10020 zavedena v ČSN EN 10020 (42 0002) Definice a rozdělení ocelí

EN 10204 zavedena v ČSN EN 10204 (42 0009) Kovové výrobky – Druhy dokumentů kontroly

EN 10244-1 zavedena v ČSN EN 10244-1 (42 6611) Ocelové dráty a výrobky z drátu – Kovové neželezné povlaky na ocelových drátech – Část 1: Všeobecné podmínky

EN 10244-2 zavedena v ČSN EN 10244-2 (42 6611) Ocelové dráty a výrobky z drátu – Kovové neželezné povlaky na ocelových drátech – Část 2: Povlaky ze zinku nebo slitin zinku

EN ISO 175 zavedena v ČSN EN ISO 175 (64 0242) Plasty – Stanovení účinku kapalných chemikálií při ponoření

EN ISO 527-1 zavedena v ČSN EN ISO 527-1 (64 0604) Plasty – Stanovení tahových vlastností – Část 1: Obecné podmínky

EN ISO 527-2 zavedena v ČSN EN ISO 527-2 (64 0604) Plasty – Stanovení tahových vlastností – Část 2: Zkušební podmínky pro tvářené plasty

EN ISO 4892-2 zavedena v ČSN EN ISO 4892-2 (64 0152) Plasty – Metody vystavení laboratorním zdrojům světla – Část 2: Xenonové lampy

EN ISO 9227 zavedena v ČSN EN ISO 9227 (03 8132) Korozní zkoušky v umělých atmosférách – Zkoušky solnou mlhou

EN ISO 10304-1 zavedena v ČSN EN ISO 10304-1 (75 7391) Jakost vod – Stanovení rozpuštěných aniontů metodou kapalinové chromatografie iontů – Část 1: Stanovení bromidů, chloridů, fluoridů, dusičnanů, dusitanů, fosforečnanů a síranů

EN ISO 10304-4 zavedena v ČSN EN ISO 10304-4 (75 7391) Jakost vod – Stanovení rozpuštěných aniontů metodou kapalinové chromatografie iontů – Část 4: Stanovení chlorečnanů, chloridů a chloritanů v málo znečištěných vodách

EN ISO 15630-3 zavedena v ČSN EN ISO 15630-3 (42 0365) Ocel pro výztuž do betonu – Zkušební metody – Část 3: Ocel pro předpínání

EN ISO 16120-1 zavedena v ČSN EN ISO 16120-1 (42 1075) Válcovaný drát z nelegované oceli k přepracování na tažený drát – Část 1: Obecné požadavky

EN ISO 16120-2 zavedena v ČSN EN ISO 16120-2 (42 1075) Válcovaný drát z nelegované oceli k přepracování na tažený drát – Část 2: Specifické požadavky na drát k obecnému použití

EN ISO 16120-4 zavedena v ČSN EN ISO 16120-4 (42 1075) Válcovaný drát z nelegované oceli k přepracování na tažený drát – Část 4: Specifické požadavky na drát specifického použití

ISO 1183-1 zavedena v ČSN EN ISO 1183-1 (64 0111) Plasty – Metody stanovení hustoty nelehčených plastů – Část 1: Imerzní metoda, metoda s kapalinovým pyknometrem a titrační metoda

ISO 1817 zavedena v ČSN ISO 1817 (62 1510) Pryž, vulkanizovaný nebo termoplastický elastomer – Stanovení účinku kapalin

ISO 2137 zavedena v ČSN ISO 2137 (65 6307) Ropné výrobky a maziva – Stanovení penetrace maziv a vazelíny kuželem

ISO 2176 zavedena v ČSN ISO 2176 (65 6305) Ropné výrobky – Plastická maziva – Stanovení bodu skápnutí

ISO 2207 nezavedena

ISO 6964 nezavedena

ISO 11357-6 zavedena v ČSN EN ISO 11357-6 (64 0748) Plasty – Diferenciální snímací kalorimetrie (DCS) – Část 6: Stanovení oxidačně-indukčního času (izotermický OIT) a oxidačně-indukční teploty (dynamická OIT)

ISO 18553 zavedena v ČSN ISO 18553 (64 6469) Metody stanovení stupně disperze pigmentu nebo sazí v trubkách a tvarovkách z polyolefinů a materiálech pro jejich výrobu

ISO 22285 nezavedena

NF M 07-023 nezavedena

ASTM D942 nezavedena

ASTM B997 nezavedena

ASTM D1693 nezavedena

Souvisící ČSN

ČSN EN 10027-1 (42 0011) Systémy označování ocelí – Část 1: Stavba značek oceli

Vysvětlivky k textu této normy

V případě nedatovaných odkazů na evropské/mezinárodní normy jsou ČSN uvedené v člancích „Informace

o citovaných dokumentech“ a „Souvisící ČSN“ nejnovějšími vydáními, platnými v době schválení této normy. Při používání této normy je třeba vždy použít taková vydání ČSN, která přejímají nejnovější vydání nedatovaných evropských/mezinárodních norem (včetně všech změn).

Vypracování normy

Zpracovatel odborného překladu: Ing. Jan Weischera DWV, IČO 65253213

Technická normalizační komise: TNK 62 Ocel

Vydala: Česká agentura pro standardizaci, státní příspěvková organizace

Citované dokumenty a souvisící ČSN lze získat v e-shopu.

Česká agentura pro standardizaci je státní příspěvková organizace zřízená Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví na základě ustanovení § 5 odst. 2 zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

ICS 77.140.15

Oceli pro předpínání – Voskované a opláštěné pramence pro stavební použití

Prestressing steels – Waxed and sheathed strands for construction applications

Aciers de précontrainte – Torons gainés cirés Spannstähle – Gewachste und gehüllte
pour applications dans la construction Litze für Bauanwendungen

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2025-09-25.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a biblio-

grafické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa,

Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.



Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

© 2025 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoliv formě a jakýmikoliv
prostředky Ref. č. EN 18035:2025 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Evropská předmluva.....	7
1..... Předmět normy.....	8
2..... Citované dokumenty.....	8
3..... Termíny a definice.....	9
4..... Značky a zkratky.....	10
5..... Klasifikace a označení.....	11
5.1..... Klasifikace.....	11
5.2..... Označení.....	11
6..... Informace, které má výrobce získat.....	11
7..... Požadavky.....	11
7.1..... Výrobní proces.....	11
7.2..... Požadavky na základní materiály voskovaných a opláštěných pramenců.....	12
7.2.1..... Vosk.....	

.....	12
7.2.2..... Základní materiál pláště.....	12
7.3..... Požadavky na voskované a opláštěné pramence.....	13
7.3.1..... Geometrické vlastnosti základních pramenců.....	13
7.3.2..... Běžné a speciální vlastnosti týkající se základních pramenců.....	13
7.3.3..... Celkový průměr.....	18
7.3.4..... Přímost.....	18
7.3.5..... Hmotnost vosku.....	18
7.3.6..... Vlastnosti týkající se pláště.....	18
7.3.7..... Vodotěsnost.....	20
7.3.8..... Počáteční odpor tření.....	20
7.3.9..... Zachování přilnavosti při teplotních změnách.....	20
7.3.10.. Odolnost vůči nárazu.....	20
8..... Posuzování shody.....	20
8.1..... Obecně.....	

.....	20
8.2..... Přejímací zkoušky.....	20
.....	20
8.2.1..... Jednotka výrobku a přejímací jednotka.....	20
.....	20
8.2.2..... Četnost odběrů vzorků a kontrol.....	21
.....	21
8.2.3..... Vyhodnocení výsledků zkoušek přejímací jednotky.....	21
9..... Dodací podmínky.....	22
.....	22
9.1..... Podmínky.....	22
.....	22
9.2..... Přeprava a skladování.....	22
.....	22
9.3..... Označování.....	22
.....	22
9.4..... Dokumenty doprovázející dodávku.....	22
.....	22
Příloha A (normativní) Zkušební postupy.....	23
.....	23
Bibliografie.....	28
.....	28

Evropská předmluva

Tento dokument (EN 18035:2025) vypracovala technická komise CEN/TC 459/SC 4 *Oceli pro výztuž do betonu*, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do května 2026 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému použití, a národní normy, které jsou s ní v rozporu je nutno zrušit nejpozději do května 2026.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Jakákoli zpětná vazba a otázky týkající se tohoto dokumentu mají být adresovány národnímu normalizačnímu orgánu uživatele. Úplný seznam těchto orgánů lze nalézt na webových stránkách CEN.

Podle vnitřních předpisů CEN-CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Maltu, Německo, Nizozemska, Norsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Republiky Severní Makedonie, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojeného království, Srbsko, Španělsko, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

1 Předmět normy

Tento dokument specifikuje požadavky na nepotahované pramence z oceli s vysokou pevností nebo pramence z oceli s vysokou pevností pozinkované nebo pokovené zinkovými slitinami, zapouzdřené voskem a s opláštěním pro použití ve stavebnictví.

Tento dokument se vztahuje pouze na výrobky dodané výrobcem.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.